



ALGEMENE VERKOOP- EN LEVERINGSVOORWAARDEN van de vereniging met volledige rechtsbevoegdheid NEDERLANDSE VERENIGING VAN HANDELAREN IN STRO, FOURAGES EN AANVERWANTE PRODUCTEN (HISFA)

Artikel 1. DEFINITIES

1.1 In deze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden wordt onder 'Verkoper' verstaan: het lid van de vereniging "Nederlandse Vereniging van Handelaren in Stro, Fourages en Aanverwante Producten" dat deze algemene voorwaarden in een overeenkomst gebruikt. Onder 'Koper' wordt in deze voorwaarden verstaan: de natuurlijke- of rechtspersoon, dan wel zijn rechtsopvolger, die handelt in de uitoefening van zijn beroep of bedrijf en in wiens opdracht en voor wiens rekening door Verkoper zaken worden geleverd of diensten worden verricht.

Artikel 2. TOEPASSELIJKHEID

2.1 Deze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen en offertes van en overeenkomsten met Verkoper.

2.2 Van het in deze algemene voorwaarden bepaalde kan uitsluitend worden afgeweken indien en voor zover zulks uitdrukkelijk, schriftelijk is overeengekomen.

2.3 Indien ook Koper naar (zijn) algemene voorwaarden verwijst, zijn de voorwaarden van Koper niet van toepassing.

2.4 Deze algemene voorwaarden kunnen ook worden ingeroepen door werknemers van Verkoper en door derden die door Verkoper zijn ingeschakeld.

Artikel 3. TOTSTANDKOMING OVEREENKOMST

3.1 Alle aanbiedingen en offertes van Verkoper zijn vrijblijvend en kunnen door Verkoper te allen tijde worden herroepen, ook nadat het aanbod door Koper is aanvaard.

3.2 Een overeenkomst met Verkoper komt uitsluitend tot stand wanneer deze schriftelijk aan Koper wordt bevestigd. Voor leveringen waarvoor naar hun aard en/of omvang geen offerte c.q. orderbevestiging is verzonden, wordt de factuur tevens als een opdrachtbevestiging beschouwd. De factuur wordt alsdan geacht de overeenkomst juist en volledig weer te geven.

3.3 Verkoper behoudt zich het recht voor om bestellingen te weigeren.

Artikel 4. PRIJZEN

4.1 De prijzen worden vastgesteld per eenheid (per kilogram, baal, ton, hectare of een andere overeengekomen eenheid) of aan de hand van het drogestofgehalte en worden steeds exclusief omzetbelasting opgegeven.



4.2 De overeengekomen prijs is gebaseerd op de tijdens de aanvaarding geldende kostprijzen, koersen, lonen, sociale lasten, premies, belastingen of andere kostensoorten en zijn exclusief omzetbelasting, transportkosten en verzekeringskosten, tenzij dit uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen. Indien de overeengekomen prijs wordt vastgesteld aan de hand van het drogestofgehalte, geldt in afwijking op het voorgaande dat de prijs gebaseerd op het tijdens het laden vastgestelde drogestofgehalte.

4.3 Transport-, verzend- en/of portokosten, uit- en invoerrechten, inkларingskosten, belastingen e.d. zijn voor rekening van Koper.

Artikel 5. LEVERING

5.1 Koper dient Verkoper een redelijke termijn te gunnen om de door hem gekochte zaken te leveren. Overeengekomen levertijden kunnen nimmer als fataal worden beschouwd. Bij niet-tijdige levering dient Verkoper derhalve altijd schriftelijk in gebreke te worden gesteld.

5.2 Levering geschiedt op basis van een van de leveringscondities uit de Incoterms 2020. Indien geen leveringsconditie is overeengekomen in de overeenkomst, geldt de leveringsconditie Ex Works ("EXW").

Artikel 6. BETALING

6.1 Betaling dient uiterlijk 14 dagen na verzenddatum van de factuur te geschieden, tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen. De betalingstermijn is een fatale termijn.

6.2 Verkoper is gerechtigd om, indien Koper in verzuim is ter zake de nakoming van zijn betalingsverplichtingen, de levering(en) op te schorten.

6.3 Te allen tijde is Verkoper gerechtigd een naar zijn oordeel voldoende (aanvullende) zekerheid voor de nakoming van de betalingsverplichtingen van Koper te verlangen en de nakoming van diens verplichtingen op te schorten totdat voornoemde zekerheidstelling door Koper is verleend. Weigering van Koper om de verlangde zekerheid te stellen geeft Verkoper het recht de overeenkomst te ontbinden, onverminderd zijn recht tot vergoeding van onkosten en winstderving.

6.5 Koper is niet gerechtigd zich op verrekening te beroepen.

6.6 Koper is niet gerechtigd de nakoming van zijn verplichtingen op te schorten.

6.7 De gehele koop- of verkoopprijs is in elk geval onmiddellijk opeisbaar bij niet-stipte betaling van de overeengekomen termijn op de vervaldag, wanneer Koper in staat van faillissement wordt verklaard, surseance van betaling aanvraagt, onder curatele wordt gesteld, wanneer enig beslag op diens zaken of vorderingen wordt gelegd, wanneer hij overlijdt, in liquidatie treedt of wordt ontbonden.

6.8 Zodra de betalingstermijn is verstreken, is Koper over de verschuldigde hoofdsom inclusief btw aan Verkoper verschuldigd: (i) de wettelijke handelsrente en (ii) een vergoeding van de buitengerechtigde incassokosten, welke laatste ten minste 15% van de verschuldigde hoofdsom inclusief



btw bedraagt, met een minimum van € 200,00, en (iii) een vergoeding van de werkelijk gemaakte gerechtelijke kosten, waaronder begrepen alle kosten berekend door adviseurs, advocaten en externe deskundigen. Een en ander onverminderd de overige wettelijke en contractuele rechten van Opdrachtnemer.

Artikel 7. NIET-TOEREKENBARE TEKORTKOMING/OVERMACHT

7.1 Verkoper is niet aansprakelijk voor schade welke uit overmacht voortvloeit. Van overmacht is sprake indien Verkoper zijn verplichtingen niet kan nakomen als gevolg van omstandigheden die buiten zijn schuld liggen en bovendien niet krachtens wet, een door hem gegeven garantie of in het verkeer geldende opvattingen aan hem kan worden toegerekend. Onder overmacht wordt mede verstaan: oorlog, onlusten en vijandelijkheden van welke aard ook, blokkade, boycot, natuurrampen, epidemieën, gebrek aan voor de levering noodzakelijke grondstoffen, verhindering en onderbreking der transportmogelijkheden, storingen binnen het bedrijf van Verkoper, in- of uitvoerbepalingen of -verboden, belemmeringen veroorzaakt door maatregelen, wetten of besluiten van internationale, nationale of regionale (overheids)instanties.

7.2 Bij tijdelijke overmacht worden de wederzijdse verplichtingen van dat deel van de overeenkomst, welke door de situatie van overmacht wordt getroffen, opgeschort voor ten hoogste drie maanden. Pas daarna is elk der partijen gerechtigd de overeenkomst voor het deel waarop de overmacht betrekking heeft te ontbinden zonder dat één van de partijen daaraan het recht op schadevergoeding zal kunnen ontleen.

7.3 Bij een toestand van blijvende overmacht treden partijen in overleg over een zodanige aanpassing van de overeenkomst, dat verdere uitvoering ervan voor beide partijen nog zinvol is. Blijkt voor dergelijke aanpassing in redelijkheid geen ruimte, dan heeft ieder der partijen het recht de overeenkomst, voor zover door de overmacht getroffen, door middel van een schriftelijke verklaring, geheel of gedeeltelijk te ontbinden.

Artikel 8. GARANTIES EN RECLAMES

8.1 Koper staat in voor de juistheid en volledigheid van, en is verantwoordelijk voor de gegevens die hij Verkoper verstrekt.

8.2 Verkoper garandeert een zodanige uitvoering van de overeenkomst, dat aan de redelijke eisen van deugdelijkheid en bruikbaarheid ter zake het geleverde wordt voldaan.

8.3 Algemeen geldt dat het geleverde van normale, goede, gezonde en voor zijn bestemming bruikbare kwaliteit moet zijn.

8.4 Bij levering is het door middel van geijkte weegapparatuur, door spoorweging of door een beedigd ijker vastgestelde gewicht maatgevend. Partijen kunnen overlegging van weegbescheiden verlangen. Het weegloon is voor rekening van Verkoper. Ter controle kan Koper het gewicht voor eigen



rekening nogmaals (laten) vaststellen, waarbij wegingsverschillen beneden 1% worden verwaarloosd.

8.5 Bij meer of minder levering is aan Verkoper een speling toegestaan van maximaal 5% ten opzichte van de gecontracteerde hoeveelheid. Het meer of minder geleverde wordt in dat geval verrekend tegen de contractprijs.

8.6 Koper dient ten tijde van de levering na te gaan of de zaken voldoen aan de overeengekomen voorwaarden en deze te inspecteren op direct constateerbare gebreken. Na levering zonder protest is alleen reclame mogelijk voor niet direct constateerbare gebreken. Gebreken die ten tijde van de levering niet waarneembaar waren, noch bij een zorgvuldige en tijdige controle konden blijken, moeten door Koper uiterlijk om 12.00 uur de eerste werkdag erna, bij aangetekend schrijven, inhoudende een duidelijke en nauwkeurige omschrijving van de klacht, aan Verkoper ter kennis worden gesteld.

8.7 Bij veronderstelde transportschade dient Koper dit zo spoedig mogelijk te melden aan Verkoper, terwijl bovendien bij het aftekenen van de vrachtbrief een voorbehoud dient te worden gemaakt.

8.8 De zaken, waarop de reclame betrekking heeft, dienen aanwezig te blijven. Koper zorgt ervoor dat reeds geloste lading afgescheiden bewaard wordt en goed afgedekt, droog gehouden en alleszins goed behandeld wordt.

8.9 Indien aan het gestelde in artikel 8.6, 8.7 en 8.8 niet is voldaan, vervalt het recht op reclame.

Artikel 9. DESKUNDIGENONDERZOEK

9.1 Als na tijdige reclame als bedoeld in artikel 8.6, geen betrekking hebbend op het drogestofgehalte, om 12.00 uur de volgende werkdag geen akkoord is bereikt over de eventuele minderwaarde, hebben partijen het recht op beoordeling door een deskundige. Een dergelijk verzoek wordt door de meest gereede partij gericht aan de secretaris van de in artikel 1.1 genoemde Nederlandse Vereniging van Handelaren in Stro, Fourages en Aanverwante Producten. De secretaris wijst uit een daartoe strekkende lijst een deskundige aan, die zo spoedig mogelijk bij wijze van bindend advies zijn bevindingen rapporteert aan partijen. Wanneer de deskundige een minderwaarde vaststelt van ten hoogste 10%, komen de kosten van het deskundigenonderzoek ten laste van Koper. Bij een minderwaarde van meer dan 10% komen deze kosten ten laste van Verkoper.

9.2 Bij een vastgestelde minderwaarde tot maximaal 10% is Koper verplicht de zaken te accepteren tegen een evenredige vermindering van de overeengekomen koopprijs en onder verrekening van extra kosten als gevolg van ondeugdelijke levering, tenzij Verkoper zelf over de zaken wenst te beschikken. Bij een vastgestelde minderwaarde boven 10% heeft Koper de mogelijkheid de zaken te accepteren tegen een evenredige vermindering van de overeengekomen koopprijs en onder verrekening van extra kosten als gevolg van ondeugdelijke levering, tenzij Verkoper zelf over de zaken wenst te beschikken. Bij minderwaarde groter dan 10% heeft Koper tevens de mogelijkheid de zaken ter beschikking te stellen van Verkoper of nalevering te vorderen binnen de contractueel vastgestelde termijn.



9.3 Indien Verkoper over de zaken wenst te beschikken of wanneer Koper de zaken ter beschikking stelt van Verkoper, dient dit direct doch uiterlijk de volgende werkdag om 12.00 uur aan de andere partij te worden medegedeeld. Wanneer Verkoper de zaken niet binnen vijf werkdagen na deze mededeling ophaalt, is Koper gerechtigd deze tegen de dagprijs te verkopen voor eigen rekening en risico van Verkoper met inbegrip van eventuele extra in verband hiermede door Koper gemaakte kosten.

Artikel 10. TRANSACTIES OP BASIS VAN DROGESTOFGEHALTE

10.1 Bij transactie op basis van drogestofgehalte zal het drogestofgehalte bij een geschil daaromtrent op verzoek van de meest gereede partij bij wijze van bindend advies door een daartoe bevoegd onderzoeksinstituut worden vastgesteld. De partij die hiertoe besluit dient de andere partij hiervan onverwijld in kennis te stellen. De benodigde (her)bemonstering zal worden verricht door een onafhankelijke deskundige. Tegenbewijs tegen de genomen monsters is niet mogelijk. Bij verse producten dient (her)bemonstering zo spoedig mogelijk te geschieden en wel, behoudens absolute onmogelijkheid, vóór het inkuielen. De kosten van (her)bemonstering en analyse zijn ten laste van Verkoper bij een lager drogestofgehalte dan eerder vastgesteld of overeengekomen. In andere gevallen zijn deze kosten voor Koper.

Artikel 11. AANSPRAKELIJKHEID

11.1 Mocht Verkoper uit welke hoofde dan ook aansprakelijk zijn jegens Koper, dan geldt het volgende:

a. Indien de schade is veroorzaakt door enig product dat (i) bij Verkoper geen enkele bewerking heeft ondergaan of (ii) op recept van Koper door Verkoper is geproduceerd, of is veroorzaakt wegens een verplichtende overheidshandeling of door niet in rekening gebrachte diensten en/of adviezen of (iii) de schade geen directe schade als gedefinieerd onder c is, is Verkoper voor die schade niet aansprakelijk.

b. Indien de directe schade is veroorzaakt door (i) een gebrekkige bewerking of vervaardiging van een product door Verkoper, (ii) een gebrekkig verrichte dienst c.q. werk of een onjuist advies van Verkoper, of indien de uitsluiting van de aansprakelijkheid onder a geen standhoudt, is de aansprakelijkheid van Verkoper beperkt tot het ter zake in rekening gebrachte bedrag, echter met een maximum van € 45.000,-- (vijfenvestigduizend euro).

c. Onder directe schade wordt schade verstaan die het onmiddellijk en uitsluitend gevolg is van een gebruik van het product overeenkomstig zijn aard en bestemming.

d. De gezamenlijke aanspraken van meerdere contractspartijen wegens schade als onder b van dit artikel bedoeld, voortvloeiend uit eenzelfde oorzaak, zijn beperkt tot een maximum van vijfmaal € 45.000,--, naar rato van ieders individuele aanspraak met toepassing van het onder b bepaalde te verdelen.



11.2 Een vergoeding van schade is in ieder geval en te allen tijde beperkt tot het bedrag dat onder de aansprakelijkheidsverzekering van Verkoper in voorkomend geval wordt uitbetaald, te vermeerderen met het bedrag van het eigen risico dat in gevolge de toepasselijke verzekeringsovereenkomst in het desbetreffende geval voor rekening van Verkoper komt.

Artikel 12. ONTBINDING

12.1 Verkoper heeft de bevoegdheid zijn verplichtingen ingevolge de overeenkomst op te schorten of de overeenkomst geheel of gedeeltelijk met onmiddellijke ingang en zonder verzuim van Koper te ontbinden, indien en zodra Koper niet, niet-tijdig of niet-behoorlijk voldoet aan enige verplichting jegens hem, in geval van surseance van betaling of faillissement van Koper, beslag op (een deel van) diens bedrijfseigendommen of goederen bestemd voor de uitvoering van de overeenkomst alsmede stillegging of liquidatie van diens onderneming. Een en ander onverminderd het recht van Verkoper om van Koper schadevergoeding te vorderen.

12.2 Na de eventuele ontbinding of in geval van nietigheid van de overeenkomst, door welke oorzaak dan ook, blijven deze algemene voorwaarden gelden voor zover zij zelfstandige betekenis hebben en/of voor zover zij bedongen zijn ter regeling van de gevolgen van de ontbinding of nietigheid, waaronder in elk geval begrepen de bepalingen met betrekking tot de levering, de boeteclausules, de aansprakelijkheid, de rechterlijke bevoegdheid en het toepasselijk recht.

Artikel 13. EIGENDOMSVOORBEHOUD EN ZEKERHEID

13.1 Verkoper behoudt zich de eigendom voor van alle door haar aan Koper krachtens enige overeenkomst geleverde zaken totdat de koopprijs voor al deze zaken uit enige overeenkomst is voldaan. Verkoper blijft tevens eigenaar van het geleverde zolang hij een vordering tot schadevergoeding heeft op Koper wegens diens tekort schieten in zodanige overeenkomsten, waaronder mede begrepen vorderingen ter zake van boete, rente en kosten en/of zolang hij een vordering op Koper heeft uit hoofde van door Verkoper voor Koper verrichten werkzaamheden c.q. diensten.

13.2 Koper kan niet de niet-betaalde zaken in pand geven, daarop bezitloos pandrecht vestigen of enig ander zakelijk of persoonlijk recht ten behoeve van een derde daarop vestigen. Dit beding heeft goederenrechtelijke werking als bedoeld in artikel 3:83, lid 2 BW.

13.3 Onverminderd het hiervoor in dit artikel bepaalde is het Koper toegestaan de zaken aan derden te verkopen, doch zulks uitsluitend in het kader van zijn normale bedrijfsvoeringen op voorwaarde dat Koper de verkregen gelden onverwijld aan Verkoper overdraagt dan wel, indien niet tegen contante betaling is verkocht, op eerste verzoek van Verkoper, de verkregen vordering(en) onverwijld aan Verkoper verpand of cedeert.

13.4 In geval Koper enige verplichting uit de overeenkomst met betrekking tot verkochte zaken jegens Verkoper niet nakomt, is laatstgenoemde gerechtigd de zaken terug te nemen. Koper machtigt



hierbij onherroepelijk Verkoper in voorkomende gevallen de plaats te betreden waar deze zaken zich bevinden.

13.5 Koper is verplicht het risico van brand en diefstal ten aanzien van de niet-betaalde zaken te verzekeren en op eerste verzoek van Verkoper deze verzekering aan te tonen.

Artikel 14. RETENTIERECHT

14.1 Op alle zaken welke zich van of namens Koper onder Verkoper bevinden, ongeacht de oorzaak, heeft Verkoper het recht van terughouding zolang Koper niet aan al zijn verplichtingen jegens hem heeft voldaan.

14.2 Verkoper is gehouden deze zaken volgens goed koopmansgebruik te beheren zonder dat Koper enig recht op (schade)vergoeding kan doen gelden in geval van teniet gaan, gedeeltelijk verlies of schade buiten schuld van Verkoper. Het risico der zaken blijft aldus bij Koper.

Artikel 15. INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN

15.1 De intellectuele eigendomsrechten van Verkoper op al hetgeen Verkoper in de uitvoering van de overeenkomst aan Koper verstrekt, waaronder in ieder geval tekeningen, afbeeldingen, berekeningen, ontwerpen, recepten, processen, modellen en domeinnamen blijven berusten bij Verkoper en mogen door Koper slechts worden gebruikt ter uitvoering van de overeenkomst. Na afloop van de overeenkomst worden de desbetreffende documenten en informatie op eerste verzoek van Verkoper aan Verkoper geretourneerd of vernietigd.

15.2 Wanneer bij de uitvoering van de overeenkomst intellectuele eigendomsrechten ontstaan, dan berusten de intellectuele eigendomsrechten, waaronder mede wordt verstaan het databankenrecht, bij Verkoper. Voor zover de intellectuele eigendomsrechten krachtens de wet bij Koper komen te rusten, draagt Koper deze intellectuele eigendomsrechten bij voorbaat over aan Verkoper en zal Koper indien nodig zijn medewerking verlenen aan deze overdracht en verleent hij voorts bij voorbaat een onherroepelijke volmacht waarmee Verkoper al hetgeen kan doen wat nodig is waardoor de intellectuele eigendomsrechten bij Verkoper komen te rusten. Koper doet, voor zover wettelijk toegestaan, afstand van eventuele persoonlijkheidsrechten die bij Koper blijven berusten, dan wel verbindt Koper zich ertoe om deze persoonlijkheidsrechten in het economische verkeer niet uit te oefenen.

15.3 Indien Verkoper aan Koper een gebruiksrecht geeft dan is dat altijd op basis van een niet-exclusieve en niet-overdraagbare licentie, welke is beperkt tot het overeengekomen gebruik. Bij gebreke van een voorafgaande overeengekomen gebruiksduur, is het gebruiksrecht van de intellectuele eigendomsrechten van Verkoper in ieder geval beperkt tot de duur van de Overeenkomst tussen Verkoper en Koper, dan wel voor de duur waarin Koper producten van Verkoper afneemt. Een licentie van Verkoper is te allen tijde met onmiddellijke ingang opzegbaar, zonder dat Verkoper enige vorm van schadevergoeding aan Koper verschuldigd is.



15.4 Alle niet openbaar toegankelijke informatie inzake het bedrijfsproces van Koper en Verkoper, wordt als vertrouwelijke informatie beschouwd. Dergelijke vertrouwelijke informatie delen Koper en Verkoper niet met derde partijen en gebruiken zij ook niet ten behoeve van hun eigen bedrijfsvoering, tenzij dit noodzakelijk is voor de uitvoering van een verbintenis tussen Koper en Verkoper.

Artikel 16. PRIVACY

16.1 Wanneer Verkoper dan wel Koper tijdens het uitvoeren van de overeenkomst persoonsgegevens die door de ander zijn verstrekt, verkrijgt en hij deze persoonsgegevens verwerkt, zal hij de persoonsgegevens op een behoorlijke en zorgvuldige wijze verwerken en zich houden aan de wettelijke voorschriften die volgen uit de Algemene verordening gegevensbescherming.

16.2 Indien Verkoper dan wel Koper als verwerker in de zin van de Algemene verordening gegevensbescherming wordt aangemerkt, komen Verkoper en Koper schriftelijk een verwerkersovereenkomst overeen die voldoet aan het bepaalde in de Algemene verordening gegevens-bescherming.

16.3 Verkoper en Koper informeren elkaar binnen vijf (5) werkdagen over ieder verzoek en/of iedere klacht van de toezichthoudende autoriteit of de betrokkene ten aanzien van de persoonsgegevens die worden verwerkt bij het uitvoeren van de overeenkomst. Verkoper en Koper verlenen elkaar over en weer de medewerking die vereist is om aan de verzoeken van betrokkenen of de toezichthoudende autoriteit te voldoen.

16.4 Koper vrijwaart Verkoper voor de aan Verkoper opgelegde bestuurlijke sancties, herstelsancties en bestraffende sancties in het kader van verwerkingen die Verkoper bij de uitvoering van de overeenkomst voor Koper uitvoert.

Artikel 17. OVERDRAAGBAARHEID RECHTEN EN VERPLICHTINGEN

17.1 Koper kan vorderingen op Verkoper, uit welke hoofde dan ook, niet overdragen aan een derde. Dergelijke vorderingen zijn nadrukkelijk niet overdraagbaar. Dit beding heeft goederenrechtelijke werking in de zin van artikel 3:83, lid 2 BW.

17.2 Het is Koper niet toegestaan zonder de schriftelijke voorafgaande goedkeuring van Verkoper enige verplichting uit de overeenkomst en/of deze algemene voorwaarden over te dragen aan een derde.

Artikel 18. (PARTIËLE) NIETIGHEID OF VERNIETIGBAARHEID

Mocht een bepaling in deze algemene voorwaarden nietig of vernietigbaar zijn, dan heeft dit niet tot gevolg dat deze algemene voorwaarden in hun geheel nietig of vernietigbaar zijn dan wel dat een



andere bepaling daarvan (deels) nietig of vernietigbaar is. Als een bepaling in deze algemene voorwaarden nietig of vernietigbaar (en vervolgens vernietigd) mocht zijn, wordt zij door Verkoper vervangen door een geldige bepaling die het meest de strekking van de nietige of vernietigde bepaling benadert.

Artikel 19. VERVAL VAN RECHT, GESCHILLENBESLECHTING EN TOEPASSELIJK RECHT

19.1 Voor zover in deze algemene voorwaarden niet anders is bepaald, vervallen alle vorderingsrechten van Koper jegens Verkoper in ieder geval één jaar na de dag waarop het vorderingsrecht is ontstaan, tenzij binnen deze termijn de vordering(en) bij de bevoegde rechter aanhangig is/zijn gemaakt.

19.2 Partijen kiezen hierbij uitdrukkelijk voor toepassing van uitsluitend Nederlands recht op alle tussen hen bestaande rechtsverhoudingen.

19.3 Alle geschillen welke tussen partijen ontstaan uit welke hoofde dan ook worden beslecht door arbitrage overeenkomstig het Arbitragereglement van het Nederlands Arbitrage Instituut, statutair gevestigd te Rotterdam, een en ander onverminderd het recht van elk der partijen een voorziening in (arbitraal) kort geding te vragen en onverminderd het recht van elk der partijen tot het treffen van conservatoire rechtsmaatregelen en onverminderd het recht van Verkoper tot het voorleggen van een geschil tussen partijen aan de bevoegde rechter van de rechtbank in het arrondissement waar Verkoper is gevestigd. De plaats van arbitrage is Rotterdam.

19.4 Voor zover deze Algemene Verkoop- en Leveringsvoorwaarden ook zijn opgemaakt in een andere taal dan de Nederlandse, is de Nederlandse tekst bij verschillen steeds beslissend.



GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY of the association with full legal capacity DUTCH ASSOCIATION OF TRADERS IN STRAW, FODDER, AND DERIVATIVES (HISFA)

Article 1. DEFINITIONS

1.1 In these General Terms and Conditions of Sale and Delivery, the term 'Seller' shall be understood to mean: the member of the association 'Nederlandse Vereniging van Handelaren in Stro, Fourages en Aanverwante Producten' (Dutch Association of Traders in Straw, Fodder and Derivatives) that applies these General Terms and Conditions to an agreement. In these terms and conditions the 'Buyer' shall be understood to mean: the natural or legal person, or its legal successor, acting in the course of its profession or business and on whose instructions and at whose expense goods are delivered or services provided by the Seller.

Article 2. APPLICABILITY

2.1 These General Terms And Conditions of Sale And Delivery shall apply to all offers and quotations of and agreements with the Seller.

2.2 Departures from the provisions of these General Terms And Conditions shall only be possible if and insofar as this has been explicitly agreed in writing.

2.3 If the Buyer also refers to (its) general terms and conditions, the Buyer's terms and conditions shall not apply.

2.4 These General Terms and Conditions may also be invoked by employees of the Seller and by third parties engaged by the Seller.

Article 3. FORMATION OF AGREEMENT

3.1 All offers and quotations from the Seller shall be without obligation and may be revoked by the Seller at any time, even after the offer has been accepted by the Buyer.

3.2 An agreement with the Seller shall only be concluded if it is confirmed to the Buyer in writing. With respect to deliveries for which, due to their nature and/or size, no offer or order confirmation has been sent, the invoice shall also be regarded as an order confirmation. In that case, the invoice shall be deemed to reflect the agreement correctly and fully.

3.3 The Seller reserves the right to refuse orders.

Article 4. PRICES

4.1 The prices shall be determined per unit (per kilogramme, bale, tonne, hectare or another agreed unit) or on the basis of the dry matter content and shall always be quoted exclusive of turnover tax.



4.2 The agreed price shall be based on the cost prices, exchange rates, wages, social security contributions, premiums, taxes or other types of cost applicable at the time of acceptance and shall be exclusive of turnover tax, transport costs and insurance costs, unless expressly agreed otherwise in writing. If the agreed price is determined on the basis of dry matter content, in derogation from the above, be based on the dry matter content determined during loading.

4.3 Transport, shipping and/or postage costs, export and import duties, clearance charges, taxes and suchlike shall be at the expense of the Buyer.

Article 5. DELIVERY

5.1 The Buyer shall allow the Seller a reasonable period in which to deliver the goods purchased. Agreed delivery times may never be regarded as deadlines. In the event of late delivery, the Seller must always be given written notice of default.

5.2 Delivery shall be made on the basis of one of the delivery conditions from the Incoterms 2020. If no delivery condition has been agreed upon in the agreement, the delivery condition Ex Works ('EXW') shall apply.

Article 6. PAYMENT

6.1 Payment must be made no later than 14 days after the date of sending the invoice, unless explicitly agreed otherwise in writing. The payment term is a strict deadline.

6.2 If the Buyer is in default with respect to the fulfilment of its payment obligations, the Seller shall be entitled to suspend the delivery/deliveries.

6.3 At all times, the Seller shall be entitled to demand (additional) security for the fulfilment of the Buyer's payment obligations, as it deems adequate, and to suspend the fulfilment of its obligations until such security has been furnished by the Buyer. Refusal by the Buyer to provide the requested security shall give the Seller the right to terminate the agreement, without prejudice to its right to compensation for expenses and loss of profit.

6.5 The Buyer shall not be entitled to invoke set-off.

6.6 The Buyer shall not be entitled to suspend the fulfilment of its obligations.

6.7 In any event, the entire purchase or sales price shall be immediately due and payable in the event of late payment of the agreed instalment on the due date, if the Buyer is declared bankrupt, has applied for a suspension of payments, is placed under guardianship, if any attachment is levied on its goods or claims, in the event of his death, goes into liquidation or is dissolved.

6.8 Once the payment term has expired, the Buyer shall owe the Seller: (i) the statutory commercial interest on the principal sum due including VAT and (ii) compensation for out-of-court collection costs, the latter amounting to at least 15% of the principal sum due including VAT, with a minimum of €



200, and (iii) compensation for the actual judicial costs incurred, including all costs charged by consultants, lawyers and external experts. All this without prejudice to the Contractor's other statutory and contractual rights.

Article 7. NON-ATTRIBUTABLE FAILURE/FORCE MAJEURE

7.1 The Seller shall not be liable for damage resulting from force majeure. Force majeure shall be deemed to exist if the Seller is unable to meet its obligations due to circumstances beyond its control and which cannot be attributed to it by virtue of the law, a warranty it has provided or generally accepted practice. Force majeure shall also include: war, riots and hostilities of any nature whatsoever, blockade, boycott, natural disasters, epidemics, lack of raw materials required for delivery, obstruction and interruption of transport possibilities, breakdowns within the Seller's company, import or export restrictions or prohibitions, impediments caused by measures, laws or decisions of international, national or regional (government) bodies.

7.2 In the event of temporary force majeure, the mutual obligations under that part of the agreement affected by the force majeure situation shall be suspended for a maximum of three months. Only after that period shall each of the Parties be entitled to dissolve the agreement in respect of the part affected by the force majeure, without either of the Parties being able to derive any right to compensation therefrom.

7.3 In the event of permanent force majeure, the Parties shall consult with a view to adapting the agreement in such a manner that its continued performance is still useful for both Parties. If there is no reasonable possibility of such adjustment, each of the Parties shall be entitled to dissolve the agreement in whole or in part by means of a written statement to the extent that it has been affected by the force majeure.

Article 8. WARRANTIES AND COMPLAINTS

8.1 The Buyer warrants the accuracy and completeness of, and is responsible for, the data it provides to the Seller.

8.2 The Seller guarantees performance of the agreement in such a manner as to meet the reasonable requirements of soundness and usability with respect to the goods delivered.

8.3 In general, the delivered goods must be of normal, good, sound quality and usable for their intended purpose.

8.4 Upon delivery, the weight determined by means of calibrated weighing equipment, by railway weighing or by a certified calibrator shall be normative. The Parties may demand submission of weighing documents. The cost of weighing shall be borne by the Seller. To check, the Buyer may again determine the weight or have it determined at its own expense, whereby weight differences below 1% shall be disregarded.



8.5 In the event of more or less delivery, the Seller shall be permitted a tolerance of a maximum of 5% in respect of the contracted quantity. In this case, the surplus or shortfall shall be settled at the contract price.

8.6 Upon delivery, the Buyer must ascertain whether the goods meet the agreed conditions and inspect them for immediately noticeable defects. After delivery without protest, complaints shall only be possible for defects that are not immediately noticeable. Defects that were not noticeable upon delivery, nor could they have been detected during a careful and timely inspection, must be notified by the Buyer to the Seller by registered mail, containing a clear and accurate description of the complaint, no later than 12:00 noon on the first working day thereafter.

8.7 In the event of presumed damage in transit, the Buyer must notify the Seller without delay, and in addition must make a reservation when signing the consignment note.

8.8 The goods to which the complaint relates must remain present. The Buyer shall ensure that cargo already unloaded is stored separately and is properly covered, kept dry and properly handled in every way.

8.9 If the provisions of Articles 8.6, 8.7 and 8.8 are not complied with, the right to complain shall lapse.

Article 9. EXPERT EXAMINATION

9.1 If after timely complaints as referred to in Article 8.6, not relating to the dry matter content, no agreement has been reached by 12:00 noon the next working day on the possible loss in value, the Parties shall be entitled to have the matter assessed by an expert. Such a request shall be made by either Party to the Secretary of the Dutch Association of Traders in Straw, Fodder and Derivatives referred to in Article 1.1. The Secretary shall appoint an expert from a list drawn up for that purpose who shall report his findings to the Parties without delay by way of a binding opinion. If the expert establishes a loss in value of no more than 10%, the costs of the expert's report shall be borne by the Buyer. If the loss in value is more than 10%, these costs shall be borne by the Seller.

9.2 If the established loss in value is no more than 10%, the Buyer shall be obliged to accept the goods against a proportional reduction in the agreed purchase price and under settlement of additional costs resulting from faulty delivery, unless the Seller itself wishes to dispose of the goods. If the loss in value exceeds 10%, the Buyer shall have the option of accepting the goods against a proportional reduction of the agreed purchase price and under settlement of additional costs resulting from faulty delivery, unless the Seller itself wishes to dispose of the goods. In the event of a loss in value of more than 10%, the Buyer may also place the goods at the Seller's disposal or demand subsequent delivery within the contractually agreed period.

9.3 If the Seller wishes to dispose of the goods or if the Buyer places the goods at the disposal of the Seller, this shall be communicated to the other Party without delay, but no later than 12:00 noon on the next working day. If the Seller does not collect the goods within five working days of this



notification, the Buyer shall be entitled to sell them at the day price at the Buyer's expense and risk, including any associated extra costs incurred by the Buyer.

Article 10. TRANSACTIONS BASED ON DRY MATTER CONTENT

10.1 In the event of a dispute about a transaction based on dry matter content, the dry matter content shall, at the request of either Party, be determined by an authorised research institute by way of a binding opinion. The Party so deciding shall notify the other Party hereof forthwith. The necessary sampling/resampling shall be carried out by an independent expert. Evidence contradicting the samples taken will not be admissible. In case of fresh products the sampling/resampling shall take place as soon as possible being, except for absolute impossibility, before ensilage. The costs of sampling/resampling and analysis shall be borne by the Seller if the dry matter content is lower than previously determined or agreed. In all other cases these costs shall be borne by the Buyer.

Article 11. LIABILITY

11.1 Should the Seller be liable to the Buyer for whatever reason, the following shall apply:

- a. If the damage is caused by any product that (i) has not undergone any processing at the Seller's or (ii) has been produced by the Seller on the instructions of the Buyer, or has been caused by a mandatory government act or by services and/or consulting that has not been charged for or (iii) the damage is not direct damage as defined under c), the Seller shall not be liable for said damage.
- b. If the direct damage is caused by (i) faulty processing or manufacture of a product by the Seller, (ii) faulty performance of a service or work or incorrect advice by the Seller, or if the exclusion of liability under a) does not stand, the liability of the Seller shall be limited to the amount invoiced in the relevant matter, however, with a maximum of € 45,000 (forty-five thousand euros).
- c. Direct damage shall be understood to mean damage that is the immediate and exclusive consequence of using the product in accordance with its nature and purpose.
- d. The joint claims of several Parties to the contract for damage as referred to under b. of this article, arising from the same cause, shall be limited to a maximum of five times € 45,000, to be divided pro rata to each Party's individual claim by applying the provisions under b.

11.2 Compensation for damages shall in any case and at all times be limited to the amount that is paid out under the Seller's liability insurance policy in the relevant case, to be increased by the amount of the deductible that is for the account of the Seller pursuant to the applicable insurance agreement in the relevant case.

Article 12. DISSOLUTION

12.1 The Seller shall be authorised to suspend its obligations pursuant to the agreement or to dissolve the agreement in whole or in part with immediate effect and without default on the part of the Buyer, if and as soon as the Buyer fails to meet any obligation towards the former or fails to meet



any obligation on time or properly, in the event of a suspension of payments or bankruptcy on the part of the Buyer, attachment of all or part of its business assets or goods intended for the performance of the agreement, as well as cessation or liquidation of its business. All this is without prejudice to the right of the Seller to claim compensation from the Buyer.

12.2 After any dissolution or nullity of the agreement, for whatever reason, these General Terms and Conditions shall continue to apply to the extent that they have independent meaning and/or to the extent as required for the regulation of the consequences of the dissolution or nullity, including in any case the provisions regarding delivery, penalty clauses, liability, jurisdiction and applicable law.

Article 13. RETENTION OF TITLE AND SECURITY

13.1 The Seller shall retain title to all goods it has delivered to the Buyer under any agreement until the purchase price for all these goods has been paid. The Seller shall also remain owner of the goods delivered as long as it has a claim for compensation against the Buyer for the latter's failure to perform such agreements, including claims in respect of penalties, interest and costs and/or as long as it has a claim against the Buyer on account of work or services carried out by the Seller for the Buyer.

13.2 The Buyer may not pledge the goods that have not been paid for, create a non-possessory pledge on them or create any other right in rem or personam for a third party. This stipulation has effect under property law within the meaning of Section 3:83, paragraph 2 of the Dutch Civil Code.

13.3 Without prejudice to the previous provisions in this article, the Buyer shall be permitted to sell the goods to third parties, but only within the framework of its normal business operations on condition that the Buyer immediately transfers the money obtained to the Seller or, if the goods are not sold for cash, immediately pledges or assigns the claim(s) obtained to the Seller at the Seller's first request.

13.4 In the event that the Buyer fails to fulfil any obligation towards the Seller under the agreement with respect to the goods sold, the Seller shall be entitled to recover said goods. The Buyer hereby irrevocably authorises the Seller to enter the places where these goods are located.

13.5 The Buyer shall be obliged to insure the unpaid goods against the risk of fire and theft and to demonstrate this insurance at the Seller's first request.

Article 14. RIGHT OF RETENTION

14.1 The Seller shall have the right of retention in respect of all goods that are in the possession of the Seller by or in the name of the Buyer, irrespective of the cause, for as long as the Buyer has not fulfilled all of its obligations vis-à-vis the Seller.

14.2 The Seller shall be bound to manage these goods in accordance with good commercial practice, without the Buyer being able to exercise any right to compensation or damages in the event that the goods are destroyed, partially lost or damaged through no fault of the Seller. Thus, the risk of the goods shall remain with the Buyer.



Article 15. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

15.1 The intellectual property rights of the Seller to everything that the Seller provides to the Buyer in the performance of the agreement, including in any case drawings, illustrations, calculations, designs, recipes, processes, models and domain names, shall remain with the Seller and may only be used by the Buyer for the performance of the agreement. At the end of the agreement, the relevant documents and information shall be returned or destroyed at the Seller's first request.

15.2 If any intellectual property rights arise during the performance of the agreement, the intellectual property rights, including database rights, shall be vested in the Seller. To the extent that the intellectual property rights are vested in the Buyer by law, the Buyer shall transfer these intellectual property rights to the Seller in advance and, if necessary, the Buyer shall cooperate in this transfer and, furthermore, shall grant the Seller in advance an irrevocable power of attorney allowing the Seller to do all that is required for the intellectual property rights to be vested in the Seller. To the extent permitted by law, the Buyer shall waive any personality rights that remain with the Buyer, or shall undertake not to exercise these personality rights in the course of business.

15.3 If the Seller grants the Buyer a right of use, this shall always be on the basis of a non-exclusive and non-transferable licence, which shall be limited to the agreed use. In the absence of a previously agreed period of use, the right of use of the intellectual property rights of the Seller shall in any case be limited to the duration of the agreement between the Seller and the Buyer, or for the period during which the Buyer purchases products from the Seller. A licence granted by the Seller may be terminated at any time with immediate effect, without the Seller owing the Buyer any form of compensation.

15.4 All information regarding the business process of the Buyer and the Seller that is not publicly accessible shall be considered confidential. The Buyer and the Seller shall not share such confidential information with third parties nor use it for their own business operations, unless this is necessary for the performance of an agreement between the Buyer and the Seller.

Article 16. PRIVACY

16.1 If, during the performance of the agreement, the Seller or the Buyer obtains personal data provided by the other Party and processes said personal data, it shall process the personal data in a proper and careful manner and comply with the statutory regulations arising from the General Data Protection Regulation.

16.2 If either the Seller or Buyer is regarded as a processor within the meaning of the General Data Protection Regulation, the Seller and Buyer shall enter into a written data processor agreement that complies with the provisions of the General Data Protection Regulation.

16.3 The Seller and the Buyer shall inform each other within five (5) working days of any request and/or complaint from the supervisory authority or the data subject with respect to the personal data



being processed in the performance of the agreement. The Seller and the Buyer shall reciprocally provide the cooperation required to meet the requests of the data subjects or the supervisory authority.

16.4 The Buyer indemnifies the Seller against any administrative sanctions, remedial sanctions and punitive sanctions imposed on the Seller within the scope of processing carried out by the Seller for the Buyer in the performance of the agreement.

Article 17. TRANSFERABILITY OF RIGHTS AND OBLIGATIONS

17.1 The Buyer may not transfer claims on the Seller, for whatever reason, to a third party. Such claims are expressly not transferable. This stipulation has effect under property law within the meaning of Section 3:83, paragraph 2 of the Dutch Civil Code.

17.2 The Buyer shall not be permitted to transfer any obligation from the agreement and/or these General Terms and Conditions to a third party, without the prior written approval of the Seller.

Article 18. (PARTIAL) NULLITY OR VOIDABILITY

If any provision in these General Terms and Conditions is void or voidable, this shall not result in these General Terms and Conditions being void or voidable in their entirety or in any other provision thereof being void or voidable (in part). Should a provision in these General Terms and Conditions be void or voidable (and subsequently annulled), it shall be replaced by a valid provision by the Seller that most closely approximates the purport of the void or annulled provision.

Article 19. LAPSE OF RIGHTS, SETTLEMENT OF DISPUTES AND APPLICABLE LAW

19.1 Insofar as not otherwise provided for in these General Terms and Conditions, all rights of action of the Buyer vis-à-vis the Seller shall in any case lapse one year after the day on which the right of action arose, unless within this period the claim(s) is/are brought before the competent court.

19.2 The Parties hereby explicitly opt for all legal relationships existing between them to be governed exclusively by Dutch law.

19.3 All disputes arising between the Parties for whatever reason shall be settled by arbitration in accordance with the Arbitration Regulations of the Netherlands Arbitration Institute, having its registered office in Rotterdam, the Netherlands, without prejudice to the right of each of the Parties to request a provision in interlocutory (arbitration) proceedings and without prejudice to the right of each of the Parties to implement precautionary legal measures and without prejudice to the right of the Seller to submit a dispute between the Parties to the competent court of the district where the Seller is established. The place of arbitration shall be Rotterdam.



19.4 Where these General Terms and Conditions of Sales and Delivery have also been drawn up in a language other than Dutch, the Dutch text shall always prevail in the event of discrepancies.



ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN des uneingeschränkt rechtsfähigen NIEDERLÄNDISCHEN VERBANDS DER HÄNDLER FÜR STROH, VIEHFUTTER UND VERWANDTE PRODUKTE [NEDERLANDSE VERENIGING VAN HANDELAREN IN STRO, FOURAGES EN AANVERWANTE PRODUCTEN] (HISFA).

Artikel 1. DEFINITIONEN

1.1 In diesen allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen wird unter „Verkäufer“ verstanden: das Mitglied des niederländischen Verbands der Händler für Stroh, Viehfutter und verwandte Produkte [Nederlandse Vereniging van Handelaren in Stro, Fourages en Aanverwante Producten], das diese allgemeinen Bedingungen in einem Vertrag verwendet. Unter „Käufer“ wird in diesen Bedingungen verstanden: die natürliche oder juristische Person, die in Ausübung ihres Berufs oder Betriebs handelt und in deren Auftrag und für deren Rechnung der Verkäufer Waren liefert oder Dienstleistungen erbringt, oder der Rechtsnachfolger dieser Person.

Artikel 2. ANWENDUNGSBEREICH

2.1 Diese allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen finden Anwendung auf alle Angebote und Offerten, die der Verkäufer unterbreitet, und alle Verträge, die mit dem Verkäufer geschlossen werden.

2.2 Von diesen allgemeinen Bedingungen kann ausschließlich abgewichen werden, wenn und soweit dies ausdrücklich schriftlich vereinbart wurde.

2.3 Wenn auch der Käufer auf (seine) allgemeine(n) Bedingungen verweist, finden die Bedingungen des Käufers keine Anwendung.

2.4 Auf diese allgemeinen Bedingungen können sich auch Arbeitnehmer des Verkäufers und Dritte, die der Verkäufer eingebunden hat, berufen.

Artikel 3. ZUSTANDEKOMMEN DES VERTRAGS

3.1 Alle mündlichen und schriftlichen Angebote des Verkäufers sind freibleibend und können durch den Verkäufer jederzeit widerrufen werden, was auch dann gilt, wenn der Käufer das Angebot bereits angenommen hat.

3.2 Ein Vertrag kommt mit dem Verkäufer nur dann zustande, wenn der Vertrag schriftlich gegenüber dem Käufer bestätigt wird. Für Lieferungen, für die aufgrund ihrer Art und/oder ihres Umfangs kein Angebot bzw. keine Bestellbestätigung verschickt wurde, fungiert die Rechnung zugleich als Auftragsbestätigung. In diesem Fall wird unterstellt, dass die Rechnung den Vertrag korrekt und vollständig wiedergibt.

3.3 Der Verkäufer behält sich das Recht vor, Bestellungen abzulehnen.



Artikel 4. PREISE

4.1 Die Preise werden pro Einheit (pro Kilogramm, Ballen, Tonne, Hektar oder andere vereinbarte Einheit) oder anhand des Trockensubstanzgehalts festgelegt und verstehen sich exklusive Umsatzsteuer.

4.2 Der vereinbarte Preis basiert auf den zum Zeitpunkt der Annahme geltenden Kostpreisen, Kursen, Löhnen, Sozialabgaben, Beiträgen, Steuern oder anderen Kostenarten und versteht sich exklusive Umsatzsteuer, Transportkosten und Versicherungskosten, sofern nicht ausdrücklich und schriftlich anders vereinbart. Wird der vereinbarte Preis anhand des Trockensubstanzgehalts festgelegt, basiert der Preis abweichend davon auf dem zum Zeitpunkt der Beladung festgestellten Trockensubstanzgehalt.

4.3 Transport-, Versand- und/oder Portokosten, Aus- und Einfuhrabgaben, Zollabfertigungskosten, Steuern und dergleichen trägt der Käufer.

Artikel 5. LIEFERUNG

5.1 Der Käufer hat dem Verkäufer eine angemessene Frist für die Lieferung der durch den Käufer gekauften Waren einzuräumen. Vereinbarte Lieferzeiten stellen unter keinen Umständen einen äußersten Termin dar. Daher ist der Verkäufer bei nicht rechtzeitiger Lieferung stets schriftlich zu mahnen.

5.2 Die Lieferung erfolgt auf Grundlage einer der Lieferbedingungen aus den Incoterms 2020. Sollte im Vertrag keine Lieferbedingung vereinbart worden sein, gilt die Lieferbedingung Ex Works („EXW“).

Artikel 6. ZAHLUNG

6.1 Wenn nicht ausdrücklich und schriftlich anders vereinbart, beträgt die Zahlungsfrist 14 Tage nach dem Datum des Versands der Rechnung. Die Zahlungsfrist ist eine Ausschlussfrist.

6.2 Ist der Käufer mit der Begleichung seiner Zahlungsverpflichtungen in Verzug, ist der Verkäufer berechtigt, die Lieferung(en) auszusetzen.

6.3 Der Verkäufer ist jederzeit berechtigt, eine seiner Auffassung nach hinreichende (ergänzende) Sicherheit für die Begleichung der Zahlungsverpflichtungen des Käufers zu verlangen und die Erfüllung seiner eigenen Verpflichtungen auszusetzen, bis der Käufer die besagte Sicherheit geleistet hat. Weigert sich der Käufer, die verlangte Sicherheit zu leisten, hat der Verkäufer das Recht, den Vertrag aufzulösen; davon unberührt bleibt der Anspruch des Verkäufers auf Ersatz von Unkosten und entgangenem Gewinn.

6.5 Der Käufer ist nicht berechtigt, aufzurechnen.

6.6 Der Käufer ist nicht berechtigt, die Erfüllung seiner Verpflichtungen auszusetzen.

6.7 Der gesamte Kaufpreis ist in jedem Fall sofort fällig, wenn die vereinbarte Rate nicht bis zum Fälligkeitstag bezahlt wurde, wenn der Käufer für insolvent erklärt wird, einen Zahlungsaufschub



beantragt, einer Betreuung unterstellt wird, wenn dessen Waren oder Forderungen (oder ein Teil davon) gepfändet werden (wird), wenn er verstirbt oder sein Unternehmen liquidiert oder aufgelöst wird.

6.8 Sobald die Zahlungsfrist abgelaufen ist, schuldet der Käufer dem Verkäufer auf die geschuldete Hauptsumme inkl. Umsatzsteuer: (i) die gesetzlichen Handelszinsen und (ii) die Erstattung der außergerichtlichen Inkassokosten mindestens in Höhe von 15 % der geschuldeten Hauptsumme inklusive Umsatzsteuer, mindestens jedoch € 200,00, und (iii) die Erstattung der tatsächlich aufgewendeten Gerichtskosten, darin inbegriffen alle durch Berater, Rechtsanwälte und externe Sachverständige in Rechnung gestellten Kosten. Davon unberührt bleiben stets die sonstigen gesetzlichen und vertraglichen Rechte des Auftragnehmers.

Artikel 7. NICHT ZURECHENBARE PFLICHTVERLETZUNG/HÖHERE GEWALT

7.1 Der Verkäufer haftet für keinerlei Schäden, die auf höherer Gewalt beruhen. Höhere Gewalt liegt vor, wenn der Verkäufer seine Verpflichtungen aufgrund von Umständen nicht erfüllen kann, die er nicht verschuldet hat und die ihm auch nicht kraft Gesetzes, aufgrund einer durch ihn abgegebenen Garantie oder nach den herrschenden Verkehrsauffassungen zugerechnet werden können. Unter höherer Gewalt wird beispielsweise verstanden: Krieg, Unruhen und Feindseligkeiten jeglicher Art, Blockade, Boykott, Naturkatastrophen, Epidemien, Mangel an für die Lieferung benötigten Rohstoffen, Transportbehinderung und -ausfall, Störungen innerhalb des Betriebs des Verkäufers, Ein- und Ausfuhrbeschränkungen oder -verbote, Behinderungen aufgrund von Maßnahmen, Rechtsvorschriften oder Beschlüssen von internationalen, nationalen oder regionalen (Regierungs-)Behörden.

7.2 Bei vorübergehender höherer Gewalt werden die gegenseitigen Verpflichtungen aus dem von der höheren Gewalt betroffenen Teil des Vertrags für maximal drei Monate ausgesetzt. Erst danach ist jede Partei berechtigt, den Vertrag in Bezug auf den von der höheren Gewalt betroffenen Teil aufzulösen, ohne dass einer der Parteien ein Schadenersatzanspruch aus einer solchen Auflösung erwächst.

7.3 Ist der Zustand höherer Gewalt dauerhafter Natur, beratschlagen die Parteien über eine Anpassung des Vertrags, die bewirkt, dass die weitere Ausführung für beide Parteien noch sinnvoll ist. Besteht für eine Anpassung nach vertretbarer Auffassung jedoch kein Raum, hat jede Partei das Recht, den Vertrag, soweit er von der höheren Gewalt betroffen ist, im Wege einer schriftlichen Erklärung vollständig oder teilweise aufzulösen.

Artikel 8. GARANTIEN UND RÜGEN

8.1 Der Käufer ist verantwortlich für die Daten, die er dem Verkäufer übermittelt, und steht für deren Richtigkeit und Vollständigkeit ein.



8.2 Der Verkäufer garantiert, dass bei Ausführung des Vertrags die angemessenen Anforderungen an Zuverlässigkeit und Brauchbarkeit in Bezug auf die erbrachte Leistung erfüllt werden.

8.3 Grundsätzlich muss die erbrachte Leistung von normaler, guter, gesunder Qualität und für den jeweiligen Zweck geeignet sein.

8.4 Bei Lieferung ist das durch geeichte Waagen, durch eine Schienenwägung oder durch einen zertifizierten Eichmeister ermittelte Gewicht maßgebend. Die Parteien können die Vorlage von Wägescheinen verlangen. Die Wiegegebühr trägt der Verkäufer. Zur Kontrolle kann der Käufer das Gewicht auf eigene Rechnung nochmals feststellen (lassen), wobei Gewichtsunterschiede von weniger als 1 % zu tolerieren sind.

8.5 Im Falle einer Mehr- oder Minderlieferung wird dem Verkäufer in Bezug auf die vertraglich vereinbarte Menge eine Toleranzspanne von maximal 5 % zugestanden. Die Differenz wird in diesem Fall zum vertraglich vereinbarten Preis verrechnet.

8.6 Der Käufer muss zum Zeitpunkt der Lieferung überprüfen, ob die Waren den vereinbarten Bedingungen entsprechen, und sie auf sofort erkennbare Mängel untersuchen. Wurde die Lieferung nicht beanstandet, können nur noch solche Mängel gerügt werden, die nicht sofort erkennbar sind. Mängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung nicht wahrnehmbar waren und ebenso wenig bei einer sorgfältigen und frühzeitigen Kontrolle entdeckt werden konnten, hat der Käufer dem Verkäufer bis spätestens 12:00 Uhr des nächsten Werktages per Einschreiben samt deutlicher und präziser Beschreibung der Beanstandung anzuzeigen.

8.7 Mutmaßliche Transportschäden hat der Käufer dem Verkäufer so schnell wie möglich anzuzeigen; außerdem ist bei Abzeichnung des Frachtbriefs ein Vorbehalt zu vermerken.

8.8 Die Waren, die Gegenstand der Rüge sind, müssen vor Ort verbleiben. Der Käufer sorgt dafür, dass eine bereits ausgeladene Fracht getrennt und trocken aufbewahrt, sorgfältig abgedeckt und in jeder Hinsicht gut behandelt wird.

8.9 Die Nichteinhaltung der Bestimmungen aus Artikel 8.6, 8.7 und 8.8 lässt das Rügerecht entfallen.

Artikel 9. SACHVERSTÄNDIGENUNTERSUCHUNG

9.1 Wenn im Falle einer rechtzeitigen Rüge im Sinne von Artikel 8.6, die sich nicht auf den Trockensubstanzgehalt bezieht, nicht bis 12:00 Uhr des nächsten Werktags eine Einigung über den etwaigen Minderwert erzielt wurde, haben die Parteien Anspruch auf eine Bewertung durch einen Sachverständigen. Einen entsprechenden Antrag reicht die zuerst handelnde Partei bei der Geschäftsstelle des in Artikel 1.1 genannten niederländischen Verbands der Händler für Stroh, Viehfutter und verwandte Produkte ein. Die Geschäftsstelle wählt aus einer für diesen Zweck bestimmten Liste einen Sachverständigen aus, der seine Ergebnisse so schnell wie möglich den Parteien im Wege einer verbindlichen Empfehlung mitteilt. Stellt der Sachverständige einen Minderwert von bis zu 10 % fest,



trägt der Käufer die Kosten der Sachverständigenprüfung. Bei einem Minderwert von mehr als 10 % trägt der Verkäufer diese Kosten.

9.2 Bei einem festgestellten Minderwert von bis zu 10 % ist der Käufer verpflichtet, die Waren gegen anteilige Minderung des vereinbarten Kaufpreises und unter Verrechnung von infolge der fehlerhaften Lieferung entstandenen Zusatzkosten zu akzeptieren, es sei denn, der Verkäufer selbst möchte über die Waren verfügen. Bei einem festgestellten Minderwert von mehr als 10 % hat der Käufer die Möglichkeit, die Waren gegen anteilige Minderung des vereinbarten Kaufpreises und unter Verrechnung von infolge der fehlerhaften Lieferung entstandenen Zusatzkosten zu akzeptieren, es sei denn, der Verkäufer selbst möchte über die Waren verfügen. Bei einem Minderwert von mehr als 10 % hat der Käufer auch die Möglichkeit, die Waren dem Verkäufer zur Verfügung zu stellen oder innerhalb der vertraglich geregelten Frist eine Nachlieferung zu fordern.

9.3 Wenn der Verkäufer über die Waren verfügen möchte oder wenn der Käufer die Waren dem Verkäufer zur Verfügung stellt, ist die jeweils andere Partei unverzüglich, spätestens jedoch um 12:00 Uhr des nächsten Werktags, davon zu unterrichten. Wenn der Verkäufer die Waren nicht innerhalb von fünf Werktagen nach dieser Unterrichtung abholt, ist der Käufer berechtigt, die Waren auf eigene Rechnung und Gefahr des Käufers, darin inbegriffen etwaige durch den Käufer in diesem Zusammenhang aufgewendete Zusatzkosten, zum Tagespreis zu verkaufen.

Artikel 10. TRANSAKTIONEN AUF BASIS DES TROCKENSUBSTANZGEHALTS

10.1 Bei einer Transaktion auf Basis des Trockensubstanzgehalts wird der Trockensubstanzgehalt bei einer Meinungsverschiedenheit auf Antrag der zuerst handelnden Partei im Wege einer verbindlichen Empfehlung durch eine dazu befugte Prüfstelle festgestellt. Die Partei, die sich dazu entschließt, hat die andere Partei unverzüglich davon zu unterrichten. Die erforderliche (erneute) Stichprobenentnahme wird von einem unabhängigen Sachverständigen durchgeführt. Ein Gegenbeweis zur Entkräftung der Aussagekraft der entnommenen Stichproben ist nicht möglich. Bei frischen Produkten hat die (erneute) Stichprobenentnahme so schnell wie möglich und, sofern nicht absolut unmöglich, vor dem Silieren zu erfolgen. Die Kosten der (erneuten) Stichprobenentnahme und Analyse trägt der Verkäufer, wenn der Trockensubstanzgehalt geringer ist, als zuvor festgestellt oder vereinbart. In anderen Fällen trägt der Käufer diese Kosten.

Artikel 11. HAFTUNG

11.1 Sollte der Verkäufer aus irgendeinem Grund gegenüber dem Käufer haftbar sein, gilt Folgendes:

a. Wenn der Schaden (i) durch irgendein Produkt verursacht wurde, das bei dem Verkäufer keinerlei Bearbeitung unterzogen wurde oder das der Verkäufer nach einem Rezept des Käufers produziert hat, (iii) oder aufgrund einer verpflichtenden staatlichen Maßnahme oder durch nicht in Rechnung



gestellte Beratungs- und/oder andere Dienstleistungen verursacht wurde oder (iii) kein unmittelbarer Schaden im Sinne von Buchstabe c unten ist, ist der Verkäufer für diesen Schaden nicht haftbar.

b. Wenn der Schaden verursacht wurde durch (i) eine mangelhafte Bearbeitung oder Herstellung eines Produkts durch den Verkäufer, (ii) eine mangelhaft erbrachte Dienst- bzw. Werkleistung oder eine fehlerhafte Beratung des Verkäufers oder wenn der in Buchstabe a aufgeführte Haftungsausschluss nicht greift, ist die Haftung des Verkäufers beschränkt auf den in Rechnung gestellten Betrag, maximal jedoch auf € 45.000,-- (fünfundvierzigtausend Euro).

c. Unter unmittelbaren Schäden werden Schäden verstanden, die auf die bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts zurückzuführen sind.

d. Die gemeinsamen Ersatzansprüche mehrerer Vertragsparteien aufgrund von Schäden im Sinne von Buchstabe b dieses Artikels, die ein und dieselbe Ursache haben, sind beschränkt auf maximal das Fünffache von € 45.000,--, wobei der anteilige Anspruch jedes einzelnen Anspruchsberechtigten unter Anwendung der Bestimmungen in Buchstabe b zu ermitteln ist.

11.2 Die Schadenersatzverpflichtung ist unter allen Umständen und in jedem Fall beschränkt auf den Betrag, der im Rahmen der Haftpflichtversicherung des Verkäufers im konkreten Fall ausgezahlt wird, zuzüglich der Selbstbeteiligung, die gemäß dem geltenden Versicherungsvertrag gegebenenfalls zu Lasten des Verkäufers geht.

Artikel 12. AUFLÖSUNG

12.1 Der Verkäufer ist befugt, seine Verpflichtungen aus dem Vertrag auszusetzen oder den Vertrag vollständig oder teilweise mit sofortiger Wirkung und ohne Verzug des Käufers aufzulösen, wenn und sobald der Käufer irgendeine Verpflichtung, die ihm gegenüber dem Verkäufer obliegt, nicht, nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß erfüllt, was auch bei gerichtlichem Zahlungsaufschub oder Insolvenz des Käufers, Pfändung (eines Teils) seines Betriebseigentums oder von Sachen, die für die Vertragsausführung bestimmt sind, sowie bei Stilllegung oder Liquidation seines Unternehmens gilt. Davon unberührt bleibt der Anspruch des Verkäufers gegen den Käufer auf Schadenersatz.

12.2 Nach der etwaigen Auflösung oder im Falle der Nichtigkeit des Vertrags unabhängig von der Ursache bleiben diese allgemeinen Bedingungen anwendbar, soweit sie eine eigenständige Bedeutung haben und/oder sowie sie zur Regelung der Folgen der Auflösung oder Nichtigkeit ausbedungen wurden, darin inbegriffen in jedem Fall die Bestimmungen in Bezug auf die Lieferung, die Vertragsstrafen, die Haftung, den Gerichtsstand und das anwendbare Recht.

Artikel 13. EIGENTUMSVORBEHALT UND SICHERHEIT

13.1 Der Verkäufer behält sich an allen durch ihn an den Käufer auf Grundlage eines beliebigen Vertrags gelieferten Waren das Eigentum vor, bis der Kaufpreis für all diese Waren in voller Höhe



bezahlt ist. Der Verkäufer bleibt zudem Eigentümer des Gelieferten, solange er gegen den Käufer aufgrund einer Verletzung solcher Verträge einen Schadenersatzanspruch hat, darin inbegriffen beispielsweise Ansprüche auf Zahlung von Vertragsstrafen, Zinsen und Kosten, und/oder solange er gegen den Käufer einen Anspruch aufgrund von durch den Verkäufer für den Käufer erbrachten Werk- oder Dienstleistungen hat.

13.2 Der Käufer kann die nicht bezahlten Waren weder verpfänden noch daran ein besitzloses Pfandrecht bestellen noch irgendein anderes dingliches oder persönliches Recht zu Gunsten eines Dritten daran bestellen. Diese Klausel hat dingliche Wirkung im Sinne von Artikel 3:83 Absatz 2 BW [Bürgerliches Gesetzbuch der Niederlande].

13.3 Unbeschadet der vorstehenden Bestimmungen in diesem Artikel ist es dem Käufer gestattet, die Waren an Dritte zu verkaufen, allerdings ausschließlich im Rahmen der normalen Ausübung seines Geschäftsbetriebs und nur unter der Bedingung, dass der Käufer die erhaltenen Geldbeträge unverzüglich an den Verkäufer abführt oder, falls nicht gegen Barzahlung geliefert wurde, auf erstes Anfordern des Verkäufers die erworbene(n) Forderung(en) unverzüglich an den Verkäufer verpfändet oder abtritt.

13.4 Wenn der Käufer irgendeine Verpflichtung, die ihm gegenüber dem Verkäufer aus dem Vertrag in Bezug auf die verkauften Waren obliegt, nicht erfüllt, ist der Verkäufer berechtigt, die Waren zurückzunehmen. Hiermit räumt der Käufer dem Verkäufer die unwiderrufliche Vollmacht ein, gegebenenfalls den Ort zu betreten, an dem sich diese Waren befinden.

13.5 Der Käufer ist verpflichtet, die nicht bezahlten Waren gegen Brand und Diebstahl zu versichern und dem Verkäufer diese Versicherung auf erstes Anfordern nachzuweisen.

Artikel 14. ZURÜCKBEHALTUNGSRECHT

14.1 Solange der Käufer nicht alle ihm gegenüber dem Verkäufer obliegenden Verpflichtungen erfüllt hat, hat der Verkäufer an allen Sachen, die sich aus irgendeinem Grund von dem Käufer oder in dessen Namen im Besitz des Verkäufers befinden, ein Zurückbehaltungsrecht.

14.2 Der Verkäufer ist verpflichtet, diese Sachen mit der gebotenen Sorgfalt zu verwahren, ohne dass der Käufer bei Untergang, teilweisem Verlust oder Beschädigung, der/die nicht vom Verkäufer verschuldet wurde, einen Schadenersatzanspruch geltend machen kann. Die Gefahr hinsichtlich der Sachen trägt immer der Käufer.

Artikel 15. RECHTE DES GEISTIGEN EIGENTUMS

15.1 Die Rechte des geistigen Eigentums des Verkäufers an allem, was der Verkäufer in der Ausführung des Vertrags dem Käufer bereitstellt, darin inbegriffen in jedem Fall Zeichnungen, Abbildungen, Berechnungen, Entwürfe, Rezepte, Prozesse, Modelle und Domains, verbleiben bei dem Verkäufer und dürfen durch den Käufer ausschließlich zur Ausführung des Vertrags verwendet werden.



Nach Ablauf des Vertrags werden die betreffenden Dokumente und Informationen auf erstes Anfordern des Verkäufers an den Verkäufer zurückgegeben oder vernichtet.

15.2 Wenn im Rahmen der Ausführung des Vertrags Rechte des geistigen Eigentums entstehen, verbleiben die Rechte des geistigen Eigentums, darin inbegriffen etwa auch das Datenbankrecht, bei dem Verkäufer. Soweit nach geltendem Recht der Käufer Inhaber der Rechte des geistigen Eigentums ist, tritt der Käufer diese Rechte des geistigen Eigentums vorab an den Verkäufer ab und wird der Käufer, falls erforderlich, an dieser Abtretung mitwirken und erteilt er ebenfalls vorab eine unwiderrufliche Vollmacht, auf deren Grundlage der Verkäufer alles tun kann, was notwendig ist, um zu erreichen, dass der Verkäufer Inhaber dieser Rechte des geistigen Eigentums wird. Soweit nach geltendem Recht zulässig, verzichtet der Käufer auf etwaige eigene Urheberpersönlichkeitsrechte oder verpflichtet sich der Käufer, diese Urheberpersönlichkeitsrechte im Wirtschaftsverkehr nicht auszuüben.

15.3 Wenn der Verkäufer dem Käufer ein Verwendungsrecht einräumt, erfolgt dies stets auf Grundlage einer nicht exklusiven und nicht übertragbaren Lizenz, die auf die vereinbarte Vereinbarung beschränkt ist. Sollte vorab keine Verwendungsdauer vereinbart worden sein, ist das Recht zur Verwendung der Rechte des geistigen Eigentums des Verkäufers in jedem Fall beschränkt auf die Dauer des zwischen dem Verkäufer und dem Käufer geschlossenen Vertrags oder auf den Zeitraum, in dem der Käufer Produkte von dem Verkäufer abnimmt. Eine Lizenz des Verkäufers kann jederzeit mit sofortiger Wirkung gekündigt werden, ohne dass der Verkäufer gegenüber dem Käufer schadenersatzpflichtig ist.

15.4 Alle Informationen, die nicht öffentlich zugänglich sind und sich auf die betrieblichen Abläufe des Verkäufers beziehen, gelten als vertrauliche Informationen. Vertrauliche Informationen teilen der Käufer und der Verkäufer nicht mit Dritten und verwenden sie auch nicht für ihre eigene Betriebsführung, es sei denn, dies ist für die Erfüllung einer zwischen dem Käufer und dem Verkäufer bestehenden Verpflichtung notwendig.

Artikel 16. DATENSCHUTZ

16.1 Wenn der Verkäufer oder der Käufer im Rahmen der Ausführung des Vertrags personenbezogene Daten von der jeweils anderen Partei erhält und diese personenbezogenen Daten verarbeitet, wird er die personenbezogenen Daten sachgerecht und sorgfältig verarbeiten und sich dabei an die aus der Datenschutz-Grundverordnung folgenden Vorschriften halten.

16.2 Wenn der Verkäufer oder der Käufer als Auftragsverarbeiter im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung anzusehen ist, werden der Verkäufer und der Käufer einen schriftlichen Datenverarbeitungsvertrag schließen, der den Bestimmungen der Datenschutz-Grundverordnung entspricht.

16.3 Der Verkäufer und der Käufer informieren sich innerhalb von fünf (5) Werktagen gegenseitig über jede Anfrage und/oder Beschwerde der Aufsichtsbehörde oder der betroffenen Person in Bezug



auf die im Rahmen der Vertragsausführung verarbeiteten personenbezogenen Daten. Soweit erforderlich, unterstützen sich der Verkäufer und der Käufer gegenseitig bei der Bearbeitung der Anfragen betroffener Personen oder der Aufsichtsbehörde.

16.4 Der Käufer stellt den Verkäufer frei von Verwaltungssanktionen, Abhilfesanktionen und Strafsanktionen, die dem Verkäufer anlässlich der Verarbeitungen, die der Verkäufer im Rahmen der Vertragsausführung für den Käufer vornimmt, auferlegt werden.

Artikel 17. ABTRETBARKEIT VON RECHTEN UND PFLICHTEN

17.1 Der Käufer kann Ansprüche gegen den Verkäufer unabhängig von deren Grundlage nicht an Dritte abtreten. Solche Ansprüche sind ausdrücklich nicht abtretbar. Diese Klausel hat dingliche Wirkung im Sinne von Artikel 3:83 Absatz 2 BW [Bürgerliches Gesetzbuch der Niederlande].

17.2 Ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers ist es dem Käufer nicht gestattet, Pflichten aus dem Vertrag und/oder diesen allgemeinen Bedingungen an Dritte abzutreten.

Artikel 18. SALVATORISCHE KLAUSEL

Sollte eine Bestimmung aus diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen nichtig oder anfechtbar sein, hat dies nicht zur Folge, dass diese allgemeinen Bedingungen in ihrer Gesamtheit nichtig oder anfechtbar sind oder dass eine andere Bestimmung daraus (teilweise) nichtig oder anfechtbar ist. Sollte eine Bestimmung aus diesen allgemeinen Bedingungen nichtig oder anfechtbar (und anschließend angefochten worden) sein, ersetzt der Verkäufer diese durch eine gültige Bestimmung, die dem Zweck der nichtigen oder angefochtenen Bestimmung so weit wie möglich Rechnung trägt.

Artikel 19. VERJÄHRUNG, GERICHTSSTAND UND ANWENDBARES RECHT

19.1 Soweit in diesen allgemeinen Bedingungen nicht anders geregelt, verjähren alle Ansprüche des Käufers gegen den Verkäufer in jedem Fall ein Jahr nach dem Tag, an dem der Anspruch entstanden ist, es sei denn, der betreffende Anspruch wurde innerhalb dieser Frist bei dem zuständigen Gericht anhängig gemacht.

19.2 Die Parteien vereinbaren ausdrücklich, dass auf alle zwischen ihnen bestehenden Rechtsverhältnisse ausschließlich das niederländische Recht Anwendung findet.

19.3 Alle Streitigkeiten, die aus irgendeinem Grund zwischen den Parteien entstehen, werden im Schiedsgerichtsverfahren unter Einhaltung der Schiedsordnung [Arbitragereglement] des Niederländischen Instituts für das Schiedsgerichtswesen [Nederlands Arbitrage Instituut] mit Sitzungssitz in



Rotterdam entschieden; davon unberührt bleibt das Recht jeder der Parteien, eine (schieds-)gerichtliche einstweilige Verfügung zu beantragen und gerichtliche Sicherungsmaßnahmen zu ergreifen, ebenso wie das Recht des Verkäufers, eine zwischen den Parteien bestehende Streitigkeit bei dem Gericht anhängig zu machen, in dessen Bezirk der Sitz des Verkäufers fällt. Der Ort des Schiedsverfahrens ist Rotterdam.

19.4 Soweit diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen auch in einer anderen Sprache als Niederländisch vorliegen, hat bei Unterschieden stets die niederländische Fassung Vorrang.



CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET DE LIVRAISON de l'association à pleine capacité juridique ASSOCIATION NÉERLANDAISE DES COMMERÇANTS EN PAILLE, FOURRAGES ET PRODUITS CONNEXES (HISFA)

Article 1. DÉFINITIONS

1.1 Dans les présentes conditions générales de vente et de livraison, le terme « Vendeur » désigne : le membre de l'association « Association néerlandaise des commerçants en paille, fourrages et produits connexes » qui utilise ces conditions générales dans un contrat. Dans les présentes conditions générales, on entend par « Acheteur » : la personne physique ou morale, ou son ayant droit, qui agit dans l'exercice de sa profession ou de son entreprise et pour le compte de laquelle des biens sont livrés ou des services sont exécutés par le Vendeur.

Article 2. CHAMP D'APPLICATION

2.1 Les présentes conditions générales de vente et de livraison s'appliquent à toutes les offres, devis et contrats avec le Vendeur.

2.2 Il n'est possible de déroger aux dispositions des présentes conditions générales que si et dans la mesure où cela a été expressément convenu par écrit.

2.3 Si l'Acheteur se réfère également à (ses) conditions générales, les conditions générales de l'Acheteur ne s'appliquent pas.

2.4 Les présentes conditions générales peuvent également être invoquées par les employés du Vendeur et par les tiers engagés par ce dernier.

Article 3. CONCLUSION D'UN CONTRAT

3.1 Toutes les offres et devis du Vendeur sont sans engagement et peuvent être révoqués par le Vendeur à tout moment, même après acceptation de l'offre par l'Acheteur.

3.2 Un contrat avec le vendeur n'est conclu que lorsqu'il est confirmé par écrit à l'acheteur. Pour les livraisons pour lesquelles aucun devis ou confirmation de commande n'a été envoyé en raison de leur nature et/ou de leur taille, la facture vaut également comme une confirmation de commande. La facture est alors réputée refléter correctement et complètement le contrat.

3.3 Le vendeur se réserve le droit de refuser des commandes.

Article 4. PRIX

4.1 Les prix sont déterminés à l'unité (au kilogramme, balle, tonne, hectare ou autre unité convenue) ou sur la base de la teneur en matière sèche et s'entendent toujours hors taxe sur le chiffre d'affaires.

4.2 Le prix convenu est basé sur les prix de revient, taux de change, salaires, charges sociales, primes, taxes ou autres types de coûts en vigueur au moment de l'acceptation et s'entend hors TVA,



frais de transport et frais d'assurance, sauf convention contraire expresse par écrit. Si le prix convenu est déterminé sur la base de la teneur en matière sèche, contrairement à ce qui précède, le prix sera basé sur la teneur en matière sèche déterminée lors du chargement.

4.3 Les frais de transport, d'expédition et/ou d'affranchissement, les droits d'exportation et d'importation, les frais de dédouanement, les taxes, etc. sont à la charge de l'Acheteur.

Article 5. LIVRAISON

5.1 L'Acheteur doit accorder au Vendeur un délai raisonnable pour livrer les marchandises qu'il a achetées. Les délais de livraison convenus ne peuvent jamais être considérés comme définitifs. En cas de retard de livraison, le Vendeur doit donc toujours être mis en demeure par écrit.

5.2 La livraison a lieu sur la base de l'une des conditions de livraison des Incoterms 2020. Si aucune condition de livraison n'a été convenue dans le contrat, la condition de livraison Ex Works ("EXW") s'applique.

Article 6. PAIEMENT

6.1 Le paiement doit être effectué au plus tard 14 jours après la date de facturation, sauf convention contraire expresse par écrit. Le délai de paiement est un délai de forclusion.

6.2 Si l'Acheteur est en retard dans l'exécution de ses obligations de paiement, le Vendeur est en droit de suspendre la ou les livraisons.

6.3 Le vendeur est à tout moment en droit d'exiger une garantie (supplémentaire) qu'il estime suffisante pour l'exécution des obligations de paiement de l'acheteur et de suspendre l'exécution de ses obligations jusqu'à ce que la garantie susmentionnée ait été apportée par l'Acheteur. Le refus de l'Acheteur de fournir la garantie requise autorise le Vendeur à résilier le contrat, sans préjudice de son droit à une indemnité pour frais et manque à gagner.

6.5 L'acheteur n'a pas le droit d'invoquer le règlement.

6.6 L'Acheteur n'a pas le droit de suspendre l'exécution de ses obligations.

6.7 La totalité du prix d'achat ou de vente est en tout état de cause immédiatement exigible en cas de retard de paiement du terme convenu à l'échéance, lorsque l'Acheteur est déclaré en faillite, demande la cessation des paiements, est mis sous tutelle, lorsque tout la saisie sur son fonds de commerce ou ses créances est opérée lors de son décès, de sa liquidation ou de sa dissolution.

6.8 Dès l'expiration du délai de paiement, l'Acheteur doit au Vendeur sur la somme due en principal, TVA comprise : (i) l'intérêt commercial légal et (ii) une indemnité pour les frais de recouvrement extrajudiciaires, cette dernière s'élevant à au moins 15 % de la somme principale due, TVA comprise, avec un minimum de 200,00 €, et (iii) une indemnisation pour les frais de justice réels engagés, y compris tous les frais calculés par les conseillers, avocats et experts externes. Le tout sans préjudice des autres droits légaux et contractuels du Contractant.



Article 7. LACUNE/FORCE MAJEURE NON IMPUTABLE

7.1 Le vendeur n'est pas responsable des dommages résultant d'un cas de force majeure. L'on parle d'un cas de force majeure si le Vendeur se trouve dans l'impossibilité de remplir ses obligations du fait de circonstances indépendantes de sa volonté et qui ne peuvent lui être imputées en vertu de la loi, une garantie donnée par lui ou généralement admise. La force majeure comprend également : la guerre, les émeutes et les hostilités de toute nature, le blocus, le boycott, les catastrophes naturelles, les épidémies, le manque de matières premières nécessaires à la livraison, l'entrave et l'interruption des options de transport, les perturbations au sein de l'entreprise du Vendeur, les restrictions d'importation ou d'exportation ou les interdictions, les obstacles provoqués par des mesures, les lois ou décisions d'autorités (gouvernementales) internationales, nationales ou régionales.

7.2 En cas de force majeure temporaire, les obligations mutuelles de la partie du contrat affectée par la situation de force majeure seront suspendues pour une durée maximale de trois mois. Ensuite, chacune des parties sera en droit de résilier le contrat pour la partie à laquelle se rapporte la force majeure, sans qu'une des parties puisse en tirer un droit à indemnisation.

7.3 Dans une situation de force majeure permanente, les parties se concerteront pour modifier le contrat de telle sorte que la poursuite de la mise en œuvre soit toujours pertinente pour les deux parties. S'il n'y a pas de place raisonnable pour cette modification, chacune des parties a le droit de résilier le contrat en tout ou en partie, dans la mesure où il est affecté par la force majeure, au moyen d'une déclaration écrite.

Article 8. GARANTIES ET RÉCLAMATIONS

8.1 L'Acheteur garantit l'exactitude et l'exhaustivité des informations qu'il fournit au Vendeur et en est responsable.

8.2 Le vendeur garantit l'exécution du contrat de telle sorte que les exigences raisonnables de fiabilité et d'utilisation concernant les marchandises livrées soient remplies.

8.3 D'une manière générale, la marchandise livrée doit être de qualité normale, bonne, saine et adaptée à sa destination.

8.4 À la livraison, le poids déterminé au moyen d'un appareil de pesage calibré, par voie ferrée ou par un calibreur assermenté est déterminant. Les parties peuvent exiger la production de documents de pesée. Les frais de pesée sont à la charge du Vendeur. À des fins de vérification, l'Acheteur peut déterminer à nouveau (ou faire déterminer) le poids à ses frais, les différences de poids inférieures à 1 % étant négligées.

8.5 En cas de livraison plus ou moins importante, le Vendeur se voit accorder une marge de maximum 5 % par rapport à la quantité contractée. Dans ce cas, les marchandises plus ou moins livrées seront réglées au prix contractuel.

8.6 Au moment de la livraison, l'acheteur doit vérifier si les marchandises sont conformes aux conditions convenues et les inspecter pour déceler la présence de défauts immédiatement décelables.



Après livraison sans contestation, les réclamations ne sont possibles que pour les défauts qui ne sont pas immédiatement décelables. Les défauts qui n'étaient pas observables au moment de la livraison, ni n'auraient pu devenir apparents lors d'une inspection minutieuse et en temps opportun, doivent être signalés par l'Acheteur au Vendeur au plus tard à 12 heures le jour ouvrable suivant, par lettre recommandée contenant une description claire et précise de la plainte.

8.7 En cas de suspicion de dommage de transport, l'Acheteur doit le signaler au Vendeur dans les plus brefs délais, tandis qu'une réserve doit également être faite lors de la signature de la lettre de voiture.

8.8 Les éléments sur lesquels porte la réclamation doivent rester présents. L'acheteur garantit que la cargaison déjà déchargée est stockée séparément et bien couverte, maintenue au sec et en tout cas traitée avec soin.

8.9 Si les dispositions des articles 8.6, 8.7 et 8.8 ne sont pas respectées, le droit de réclamation est annulé.

Article 9. EXPERTISE

9.1 Si, après une réclamation en temps utile telle que visée à l'article 8.6, non liée à la teneur en matière sèche, aucun accord n'a été conclu sur une éventuelle perte de valeur avant 12h00 le jour ouvrable suivant, les parties ont droit à une expertise. Cette demande doit être adressée par la partie la plus diligente au secrétaire de l'Association néerlandaise des commerçants en paille, fourrages et produits connexes visée à l'article 1.1. Le secrétaire désignera un expert sur une liste à cet effet, lequel fera rapport de ses constatations aux parties dans les plus brefs délais par voie d'avis contraignant. Si l'expert constate une perte de valeur n'excédant pas 10 %, les frais de l'expertise seront à la charge de l'Acheteur. En cas de perte de valeur supérieure à 10 %, ces frais seront à la charge du Vendeur.

9.2 En cas de perte de valeur avérée de maximum 10 %, l'Acheteur est tenu d'accepter la marchandise avec une réduction proportionnelle du prix d'achat convenu et sous réserve du règlement des frais supplémentaires en raison d'une livraison défectueuse, à moins que le Vendeur souhaite disposer de la marchandise. Si la perte de valeur excède 10 %, l'Acheteur a la possibilité d'accepter la marchandise à une réduction proportionnelle du prix d'achat convenu et sous réserve du règlement des frais supplémentaires en raison d'une livraison défectueuse, à moins que le Vendeur ne souhaite disposer de la marchandise. En cas de perte de valeur supérieure à 10 %, l'Acheteur a également la possibilité de mettre la marchandise à la disposition du Vendeur ou d'en réclamer la livraison ultérieure dans le délai contractuellement déterminé.

9.3 Si le Vendeur souhaite disposer de la marchandise ou si l'Acheteur met la marchandise à la disposition du Vendeur, cela doit être communiqué à l'autre partie immédiatement, mais au plus tard le jour ouvrable suivant à midi. Si le vendeur ne récupère pas les marchandises dans les cinq jours



ouvrables suivant cette notification, l'acheteur est en droit de les vendre au prix en vigueur aux frais et risques du Vendeur, y compris tous les frais supplémentaires encourus par l'acheteur à cet égard.

Article 10. TRANSACTIONS BASÉES SUR LA TENEUR EN MATIÈRE SÈCHE

10.1 Dans le cas de transaction basée sur la teneur en matière sèche, celle-ci sera, en cas de litige à ce sujet, déterminée par un institut de recherche compétent à la demande de la partie la plus diligente à titre d'avis contraignant. La Partie qui décide de le faire en avisera sans délai l'autre Partie. Le (ré)échantillonnage requis sera effectué par un expert indépendant. La réfutation des échantillons prélevés n'est pas possible. Dans le cas des produits frais, le (ré)échantillonnage doit intervenir dans les plus brefs délais et ce, sauf impossibilité absolue, avant l'ensilage. Les frais de (ré)échantillonnage et d'analyse sont à la charge du Vendeur si la teneur en matière sèche est inférieure à celle préalablement établie ou convenue. Dans les autres cas, ces frais sont à la charge de l'Acheteur.

Article 11. RESPONSABILITÉ

11.1 Si le Vendeur est responsable envers l'Acheteur pour quelque raison que ce soit, ce qui suit s'applique :

a. Si le dommage est causé par un produit qui (i) n'a subi aucun traitement chez le Vendeur ou (ii) a été produit par le Vendeur sur prescription de l'Acheteur, ou est causé par un acte gouvernemental obligatoire ou par des services et/ ou conseils non facturés ou (iii) si le dommage n'est pas un dommage direct tel que défini sous c, le Vendeur n'est pas responsable de ce dommage.

b. Si le dommage direct est causé par (i) un traitement ou une fabrication défectueux d'un produit par le Vendeur, (ii) un service ou un travail défectueux ou un conseil incorrect du Vendeur, ou si l'exclusion de responsabilité en vertu du point a ne s'applique pas, la responsabilité du Vendeur est limitée au montant facturé, avec toutefois un maximum de 45 000 € (quarante-cinq mille euros).

c. Par dommage direct, on entend le dommage qui résulte directement et exclusivement de l'utilisation du produit conformément à sa nature et à sa destination.

d. Les réclamations conjointes de plusieurs parties contractantes pour les dommages visés au b du présent article, nés de la même cause, sont limitées à un maximum de cinq fois 45 000 €, à répartir au prorata de chaque réclamation individuelle en vertu des dispositions du point b.

11.2 L'indemnisation des dommages est dans tous les cas et à tout moment limitée au montant payé au titre de l'assurance responsabilité civile du Vendeur, le cas échéant, majoré du montant de la franchise qui est à la charge du Vendeur en vertu du contrat d'assurance applicable dans le cas concerné.

Article 12. RÉSILIATION

12.1 Le Vendeur a le droit de suspendre ses obligations en vertu du contrat ou de résilier le contrat en tout ou en partie avec effet immédiat et sans faute de la part de l'Acheteur, si et dès que l'Acheteur



ne remplit pas ses obligations, pas en temps opportun ou correctement, en cas de suspension de paiement ou de faillite de l'Acheteur, de saisie (d'une partie) de son fonds de commerce ou des biens destinés à l'exécution du contrat, ainsi que de la fermeture ou de la liquidation de son entreprise. Le tout sans préjudice du droit du Vendeur de réclamer une indemnité à l'Acheteur.

12.2 Après toute dissolution ou en cas de nullité du contrat, pour quelque cause que ce soit, les présentes conditions générales continueront de s'appliquer dans la mesure où elles ont un sens indépendant et/ou dans la mesure où elles ont été stipulées pour régler les conséquences de la dissolution ou de la nullité, ce qui comprend en tout état de cause les dispositions relatives à la livraison, les clauses pénales, la responsabilité, la juridiction et la loi applicable.

Article 13. RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ ET SÉCURITÉ

13.1 Le vendeur conserve la propriété de toutes les marchandises livrées par ses soins à l'Acheteur en vertu de tout contrat jusqu'à ce que le prix d'achat de toutes ces marchandises ait été payé en vertu de tout contrat. Le Vendeur reste également propriétaire des marchandises livrées tant qu'il a une demande d'indemnisation contre l'Acheteur en raison de son non-respect de ces contrats, notamment des réclamations au titre d'amendes, d'intérêts et de frais et/ou tant qu'il a une réclamation contre l'Acheteur en vertu des travaux ou des services effectués par le Vendeur pour l'Acheteur.

13.2 L'Acheteur ne peut mettre en gage les marchandises impayées, constituer sur celles-ci un gage sans dépossession ou constituer tout autre droit commercial ou personnel au profit d'un tiers. Cette clause a effet en vertu du droit de la propriété tel que visé à l'article 3:83(2) du Code civil néerlandais.

13.3 Sans préjudice des dispositions énoncées ci-dessus dans le présent article, l'Acheteur est autorisé à vendre les marchandises à des tiers, mais uniquement dans le cadre de ses opérations commerciales normales, à condition que l'Acheteur transfère immédiatement les sommes obtenues au Vendeur ou, si la vente n'a pas été conclue au comptant, met immédiatement en gage ou cède la ou les créances acquises au Vendeur à la première demande du Vendeur.

13.4 En cas de manquement de l'Acheteur à l'une quelconque des obligations contractuelles concernant les marchandises vendues au Vendeur, ce dernier est en droit de reprendre les marchandises. L'Acheteur autorise irrévocablement le Vendeur à pénétrer dans le lieu où se trouvent ces articles.

13.5 L'Acheteur est tenu de s'assurer contre les risques d'incendie et de cambriolage concernant les marchandises impayées et de justifier de cette assurance à la première demande du Vendeur.

Article 14. DROIT DE RETENTION

14.1 Le Vendeur a le droit de rétention sur tous les articles détenus par ou au nom de l'Acheteur, quelle qu'en soit la cause, tant que l'Acheteur n'a pas rempli toutes ses obligations envers lui.

14.2 Le Vendeur est tenu de gérer ces marchandises conformément aux bonnes pratiques commerciales sans que l'Acheteur puisse faire valoir un quelconque droit à indemnisation ou à réparation de



dommages en cas de destruction, perte partielle ou dommage sans faute du Vendeur. Le risque des marchandises incombe donc à l'Acheteur.

Article 15. DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

15.1 Les droits de propriété intellectuelle du Vendeur sur tout ce que le Vendeur fournit à l'Acheteur dans le cadre de l'exécution du contrat, y compris dans tous les cas les dessins, images, calculs, croquis, recettes, procédés, modèles et noms de domaine restent la propriété du Vendeur et peuvent uniquement être utilisés par l'Acheteur pour l'exécution du contrat. A la fin du contrat, les documents et informations y afférents seront restitués ou détruits à la première demande du Vendeur.

15.2 Si des droits de propriété intellectuelle naissent au cours de l'exécution du contrat, lesdits droits, de même que le droit de base de données, sont dévolus au Vendeur. Dans la mesure où les droits de propriété intellectuelle sont dévolus à l'Acheteur conformément à la loi, l'Acheteur transfère préalablement ces droits de propriété intellectuelle au Vendeur et l'Acheteur prêtera son concours, si nécessaire, à ce transfert et accordera en outre à l'avance une procuration irrévocable avec lequel le vendeur peut faire tout ce qui est nécessaire, les droits de propriété intellectuelle restant au vendeur. Dans la mesure permise par la loi, l'Acheteur renonce à tous les droits de la personnalité qui continuent de lui incomber, ou l'Acheteur s'engage à ne pas exercer ces droits de la personnalité dans le cadre des affaires.

15.3 Si le Vendeur accorde à l'Acheteur un droit d'utilisation, celui-ci est toujours basé sur une licence non exclusive et non transférable, qui est limitée à l'utilisation convenue. En l'absence de conditions d'utilisation préalablement convenues, le droit d'utiliser les droits de propriété intellectuelle du Vendeur est en tout état de cause limité à la durée du Contrat entre le Vendeur et l'Acheteur, ou à la durée pendant laquelle l'Acheteur achète des produits auprès du Vendeur. Une licence du Vendeur peut être résiliée à tout moment avec effet immédiat, sans que le Vendeur ne doive aucune forme de compensation à l'Acheteur.

15.4 Toutes les informations qui ne sont pas accessibles au public concernant le processus commercial de l'Acheteur et du Vendeur sont considérées comme des informations confidentielles. L'Acheteur et le Vendeur ne partagent pas ces informations confidentielles avec des tiers et ne les utilisent pas au profit de leur propre entreprise, à moins que cela ne soit nécessaire à l'exécution d'un contrat entre eux.

Article 16. PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

16.1 Si le vendeur ou l'acheteur obtient des données personnelles fournies par l'autre partie lors de l'exécution du contrat et qu'il traite ces données personnelles, il traitera les données personnelles de manière appropriée et prudente et se conformera aux réglementations légales qui découlent du règlement général sur la protection des données.



16.2 Si le Vendeur ou l'Acheteur est considéré comme un sous-traitant au sens du Règlement général sur la protection des données, le Vendeur et l'Acheteur conviendront par écrit d'un accord de traitement conforme aux dispositions du Règlement général sur la protection des données.

16.3 Le Vendeur et l'Acheteur s'informeront dans les cinq (5) jours ouvrables de toute demande et/ou réclamation de l'autorité de contrôle ou de la personne concernée concernant les données personnelles traitées dans le cadre de l'exécution du contrat. Le vendeur et l'acheteur s'accordent mutuellement la collaboration nécessaire pour se conformer aux demandes des personnes concernées ou de l'autorité de contrôle.

16.4 L'Acheteur indemnise le Vendeur contre les sanctions administratives, les sanctions réparatrices et les sanctions punitives infligées au Vendeur dans le cadre des opérations de traitement que le Vendeur effectue pour l'Acheteur dans le cadre de l'exécution du contrat.

Article 17. TRANSFÉRABILITÉ DES DROITS ET DES OBLIGATIONS

17.1 L'Acheteur ne peut pas céder à un tiers des réclamations contre le Vendeur, pour quelque raison que ce soit. Ces réclamations ne sont expressément pas transférables. Cette clause a effet en vertu du droit de la propriété au sens de l'article 3:83(2) du Code civil néerlandais.

17.2 L'Acheteur n'est autorisé à transférer aucune obligation en vertu du contrat et/ou des présentes conditions générales à un tiers sans l'approbation écrite préalable du Vendeur.

Article 18. NULLITÉ (PARTIELLE) OU ANNULATION

Si une disposition de ces conditions générales est nulle ou annulable, cela ne signifie pas que ces conditions générales sont nulles ou annulables dans leur intégralité ou que toute autre disposition de celles-ci est (partiellement) nulle ou annulable. Si une disposition de ces conditions générales devait être nulle ou annulable (et par la suite annulée), elle sera remplacée par le Vendeur par une disposition valide qui se rapproche le plus de l'intention de la disposition nulle ou annulée.

Article 19. PEINE DE FORCLUSION, RÈGLEMENT DES LITIGES ET LOI APPLICABLE

19.1 Sauf disposition contraire dans les présentes conditions générales, tous les droits d'action de l'Acheteur contre le Vendeur expireront en tout état de cause un an après le jour où le droit d'action est né, à moins que la ou les réclamations ne soient portées devant la juridiction compétente dans ce délai.

19.2 Les parties choisissent expressément d'appliquer exclusivement le droit néerlandais à toutes les relations juridiques existant entre elles.



19.3 Tous les litiges survenant entre les parties pour quelque raison que ce soit seront réglés par arbitrage conformément au Règlement d'arbitrage de l'Institut néerlandais d'arbitrage, dont le siège est à Rotterdam, sans préjudice du droit de chacune des parties de demander une mesure provisoire en procédure (arbitrale) et sans préjudice du droit de chacune des parties de prendre des mesures judiciaires conservatoires et sans préjudice du droit du Vendeur de soumettre un litige entre les parties au tribunal compétent du tribunal de l'arrondissement où le Vendeur est établi. Le lieu de l'arbitrage est Rotterdam.

19.4 Dans la mesure où les présentes conditions générales de vente et de livraison sont également rédigées dans une autre langue que le néerlandais, le texte néerlandais fait toujours foi en cas de divergences.